NACHRICHTENBLATT DER

Gemeinde Umkirch

Ausgabe 28 | Freitag, 7. Juli 2017 | Nummer 27

Schwimm Gut Zertifizierte Schwimmschule

SV NEPTUN UMKIRCH e.V.

www.svnu.de

2017 – 40 Jahre SVNU

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

der Schwimmverein Neptun Umkirch e.V. begeht in diesem Jahr sein 40-jähriges Vereinsjubiläum. Wir möchten Sie herzlich einladen dieses Jubiläum mit uns zusammen im Hallenfreibad Aquafit Umkirch am 8. Juli 2017 im Zeitraum von 10:00 Uhr bis 24:00 Uhr zu feiern. Es erwartet Sie ein vielfältiges Programm, zu dem wir Sie gerne begrüßen möchten.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen. Der Eintritt ist frei.

Bitte nutzen Sie die Parkmöglichkeiten an der Turn-und Festhalle.

Festprogramm

zum 40 jährigen Vereinsjubiläum des Schwimmvereins Neptun Umkirch e.V.

am Samstag, 8. Juli 2017, von 10:00 Uhr bis 24.00 Uhr im Hallenfreibad Aquafit Umkirch-Mundenhofer Weg

10:00 h	Festeröffnung
11:00 h	Aquafitness im Innenbecken
14:00 h – 17:00 h	Wasserspielstraße auf der Wiese und im Außenbecken
15:00 h	Aquafitness im Innenbecken
16:30 h	Konzert mit dem Musikverein Umkirch e.V.
19:00 h	40 Minuten Staffelschwimmen mit anschließender Siegerehrung
20:30 h – 24:00 h	Sommernachts-Hock am Pool, es spielt die Star Dust Jazz Band

Vorankündigung

DER GUTSHOF BEBT...

Umkircher Gemeindefest

Samstag 22.07.2017

17:00Uhr	Fassanstich mit Freibier durch Schirmherr BM Walter Laub, unter Mitwirkung von Brassin' Five
17:00 Uhr	Ponyreiten
18:00Uhr	Brass Band Bötzingen
20:00Uhr	**BÄCHLESÖRFER**

Sonntag 23.07.2017

10:30 Uhr	ökumenischer Gottesdienst
ab 13:00 Uhr	Spiel und Spaß für Kinder
13:00 Uhr	Jugendkapelle Musikverein Umkirch (MVU)
15:00 Uhr	Zeitlose Rock & Pop Songs - Mike Furtwängler
19:30 Uhr	**OPEN AIR Konzert MVU**
im Anschluss	**FEUERWERK**

Mit freundlicher Unterstützung von:
M+F Fahrzeugglas
Holz ist Müller schön !!
Umkircher Fahrrad-Lädele GmbH
KIRNER Treppenbau
Böhler Antriebstechnik Elektro-Maschinen GmbH
R+V
Rolf Gaz Dachdeckermeister
merkur frucht
Lokalität Gutshof
Volksbank Freiburg eG
Sparkasse
Fahrschule Leible Umkirch, Freiburg-Hochdorf Inhaber Philip Leible
hagios elektro technik design
kleinK Immobiliengruppe
Veranstaltungstechnik

Förderverein Umkircher Schlossmühle

Der Förderverein Umkircher Schlossmühle veranstaltet ein Sommerfest rund um die historische Mühle.

Ganz herzlich möchten wir Sie zum

SOMMERFEST am Sonntag, 9. Juli 2017 ab 11 Uhr

einladen.

Dabei haben Sie Gelegenheit, die historische Umkircher Mühle mit ihrer Technik zu besichtigen, Sie können die Fischtreppe und das Mühlrad von der Mühleninsel aus betrachten und Sie können sich im grünen Umfeld der Mühle wohlfühlen.
Zur Stärkung bietet der Mühlenverein Holzofenbrot und Gegrilltes an, unterstützt wird das kulinarische Angebot mit Fisch in verschiedenen Variationen vom Umkircher Angelverein. Kaffee und Kuchen sorgen für den süßen Abschluss.

Kuchenspenden erbeten
Wir bitten alle backfreudigen Freunde und Förderer der Umkircher Mühle und natürlich auch alle unsere Vereinsmitglieder unser Kuchenbüffet mit einem selbstgebackenen Kuchen zu bereichern. Anmeldungen zur besseren Planung nimmt gerne Christa Strecker-Schneider 07665/7529 entgegen oder Sie bringen den Kuchen einfach am Sonntag, 9. Juli ab 9.00 Uhr in die Mühle. Herzlichen Dank!

Der Förderverein Umkircher Schlossmühle freut sich auf Ihren Besuch

THEATER IN DER KIRCHE

Samstag, 08.07.2017

20.00 Uhr Theateruraufführung
von Jugendlichen mit dem Stück:
„GEMEINSAM“,
Evang. Gemeindzentrum, Umkirch

Jugendliche aus Umkirch, March und Bötzingen bringen im Reformationsjahr ein Theaterstück, das in besondere Weise Gedanken und Eindrücke Martin Luthers zum Inhalt hat, auf die Bühne.

Seit letzten Sommer treffen sich die Jugendlichen wöchentlich, um an der Umsetzung ihrer eigenen Ideen zu arbeiten.

Dank der finanziellen Mittel aus einem Sondermittelfond der Landeskirche, konnte für die Umsetzung des Projektes der Schauspieler Markus Stöppler-Willesch gewonnen werden, der die Theatergruppe bei ihrem Vorhaben unterstützte. Zu den wöchentlichen Treffen kamen etliche Probenwochenenden hinzu, bei denen Kerstin Heckele die CO-Regie übernommen hat. Neben dem bekannten Luther-Film wurden auch Eindrücke rund um das Thema Martin Luther und Reformation bei einem Besuch des Luther-Pop-Oratorium in Mannheim gewonnen. Die evangelischen Kirchengemeinden Umkirch und March laden alle Interessierten zur Premiere am 8. Juli in Umkirch sowie zu einer zweiten Aufführung am 16. Juli in March-Buchheim ein.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Aus der Gemeinderatssitzung vom 03. Juli 2017:

1.) Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung am 29. Mai 2017:
Bürgermeister Walter Laub gab bekannt, dass man über die Planungsabsichten des EDEKA-Marktes gesprochen, sowie den Verkauf eines Gemeindegrundstückes im Kalkofen an einen Bauträger beschlossen habe.

2.) Polizeiliche Kriminalstatistik 2016 für die Gemeinde Umkirch – Berichterstattung:
Neun Gemeinden, darunter auch Umkirch, fallen in die Zuständigkeit des Polizeirevieres Breisach. Von dort war Revierleiter Polizeioberrat Thomas Hagnberger, vom Polizeiposten March dessen Leiter Polizeihauptkommissar Wolfgang Ruf in die Ratssitzung gekommen, um die wichtigsten Zahlen aus der Kriminalstatistik 2016 vorzustellen. Einleitende Worte gab es von Thomas Hagnberger, der zum einen deutlich machte, dass nur Delikte erfasst würden, die auch zur Anzeige kämen, es sich also um eine Hellfeldstatistik handle. Zum anderen wies er auf das statistische Phänomen hin, dass je kleiner eine Zahl sei, desto weniger groß ihre Aussagekraft wäre. Durch die Präsentation führte dann Wolfgang Ruf. Deutlich gesunken – von 405 auf 369 – sei in Umkirch die Gesamtzahl der Straftaten. Jedoch auch die Aufklärungsquote, die mit 58,8 Prozent fast sechs Prozent unter der des Vorjahres lag. Bei der Häufigkeitsziffer, die die Zahl der registrierten Straftaten je 100 000 Einwohner abbildet, liegt Umkirch hinter Breisach auf Rang zwei im Revierbereich. Erfreulich sei hingegen, dass sich die Zahl der Tatverdächtigen unter 21 Jahre im Vergleich zum Vorjahr nahezu halbiert habe – von 60 auf 27. Während die Zahl der Körperverletzungen leicht zurückgegangen sei, wäre beim Diebstahl ein deutlicher Anstieg zu beobachten. Ebenfalls zugenommen hätten Straßen- und Gewaltkriminalität. Positiv indes sei die Unfallstatistik zu bewerten, fuhr Thomas Hagnberger fort. Mit 59 Unfällen hatte es acht Mal weniger gekracht, als noch 2015. Mehr als halbiert hatte sich zudem die Zahl der Schwerverletzten auf drei Personen. Als „neuralgischen Punkt" bezeichnete der Polizeioberrat die Einmündung der Straße „Am Gansacker" auf die Ortsumfahrung B 31. „Mit einem Kreisverkehr würde es dort weniger Probleme geben", betonte Thomas Hagnberger.

3.) Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige bei der Sozialstation Nördlicher Breisgau e. V. - Vorstellung des Tätigkeitsberichts:
Seit Anfang der 90er Jahre gibt es die Anlaufstellen im Landkreis, seit Ende der 90er Jahre in Trägerschaft der kirchlichen Wohlfahrtsverbände und mit finanzieller Hilfe der Kommunen, die diese mit einem Euro pro Einwohner finanziell unterstützen. In der jüngsten Gemeinderatssitzung stellte die Leiterin der Beratungsstelle in Bötzingen, Hadwig Storch, gemeinsam mit ihrer neuen Kollegin Sabrina te Brake, die Arbeit des vergangenen Jahres vor. Insgesamt 114 Menschen hatten sich im vergangenen Jahr an die Beratungsstelle gewandt, davon 29 Erstkontakte. Mit 16 Personen die stärkste Altersgruppe sind Menschen zwischen dem 80. und 89. Lebensjahr gefolgt von der Gruppe der 70 bis 79Jährigen, wusste Hadwig Storch zu berichten. Die meisten Kontaktaufnahmen wären telefonisch, häufigste Themenfelder Vorsorge, Sozialhilfe und Pflegeversicherung. Ein weiterer Schwerpunkt sei die Kurzzeitpflege. Als „einen Segen für die Region" bezeichnete Hadwig Storch den geplanten Bau des Caritas-Pflegeheims am Ortseingang-Ost, der auch 14 Kurzzeitpflegeplätze beherbergen soll. Drei bis vier Mal jährlich trifft sich in Umkirch der Arbeitskreis Gesundheitsförderung, wo neue Angebote für die Öffentlichkeit geplant werden. Vergangenes Jahr war dies eine Ausstellung mit Alltagshilfen für ältere Menschen gewesen. Heuer lädt der AK zum „Demenz-Parcours". Am 15. November könne sich Fachleute wie interessierte Laien an von Ärzten und Psychologen entwickelten „Alltagssituationen" ausprobieren, die das Verständnis für demenziell erkrankte Menschen fördern sollen, stellte Frau Storch in Aussicht.

4.) Kindertagesbetreuung in Umkirch - Außenspielbereich der KiTa; Ersatzbeschaffung eines Spielgeräts - Beratung und Beschlussfassung:
Zum einen vom Zahn der Zeit mitgenommen, zum anderen den heutigen Sicherheitsanforderungen nicht mehr entsprechend ist ein Spielgerät im Garten der KiTa am KiZ, wusste Gebäudemanager Florian Müllerschön zu berichten. Für eine Ersatzbeschaffung samt Aufbau hatte er runde 15 000 Euro veranschlagt, die der Gemeinderat einstimmig als außerplanmäßige Ausgabe beschloss.

5.) Antrag auf Baugenehmigung für den Neubau eines 4-Familienwohnhauses und einer Doppelgarage auf Flst.Nr. 1743, Im Hupfuf 23, 79224 Umkirch, Bebauungsplan „Binke, Schwenkenland, Hupfuf-Teilsatzungsbeschluss" - Beratung und Beschlussfassung:
Hatte das Baugesuch bei seiner ersten Vorstellung vor dem Ratsgremium im Dezember vergangenen Jahres keine Zustimmung gefunden, konnten sich die Volksvertreter nun einstimmig mit dem überarbeiteten Plan anfreunden. Anstelle der zunächst vorgesehenen sechs Wohneinheiten, wird das Gebäude noch vier beherbergen. Am gedrehten First, der Doppelgarage und einer Befreiung vom Pflanzgebot störte sich letztlich niemand.

6.) Vergabe der Plakatierungsflächen für die Bundestagswahl am 24.09.2017 - Beratung und Beschlussfassung:
Ebenfalls einstimmig beschloss man die satzungsgemäße Vergabe von Plakatierungsflächen zur Bundestagswahl am 24. September an den vier üblichen Standorten.

7.) Durchführung einer Einwohnerversammlung - Beratung und Beschlussfassung:
Einig war man sich im Rat auch über den Termin für die Einwohnerversammlung, die am 17. Oktober 2017 im Bürgersaal veranstaltet werden wird. Als Themen könnten die Neubaukonzeption für Feuerwehrgebäude und Bauhofbau, die Quartiersentwicklung am Mühlbach sowie die Anbauarbeiten für die dreizügige Grundschule stehen, regte Bürgermeister Walter Laub an.

8.) Verschiedenes:
Von der jährlichen Versammlung des TRAS (Trinationaler Atomschutzverband) berichtete Bürgermeisterstellvertreter Tom Hirzle. Es gäbe „positive Anzeichen" in Sachen Stilllegung des AKW in Fessenheim, so Tom Hirzle über die Atmosphäre im Zuge des Regierungswechsels in Frankreich. Präsident Emmanuel Macron strebe eine schrittweise Umstellung auf mindestens 50 Prozent erneuerbare Energien an. Zum Zeithorizont allerdings sei wenig bekannt, dämpfte Tom Hirzle allzu voreilige Hoffnungen.

Einladung zum Bürgerdialog
Verkehrssituation im Bereich Mittelweg/Hupfuf/Feldbergstraße

Die Verkehrssituation im Bereich Mittelweg/Hupfuf/Feldbergstraße hat sich in den letzten Jahren nach Eröffnung der Umgehungsstraße und neuerdings durch das Wohngebiet am östlichen Ortsrand verändert. Es gab immer wieder Anregungen von Anwohnern zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse, um die Interessenskonflikte zwischen Autofahrern auf der einen Seite und Radfahrern und Fußgängern auf der anderen Seite zu entschärfen. Vor diesem Hintergrund hat die Straßenverkehrsbehörde im Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald letztes Jahr in der Straße Hupfuf einen verkehrsberuhigten Bereich angeordnet, was nicht bei allen Anwohnern Zustimmung fand.
Um die Standpunkte und Ansichten der betroffenen Einwohnerinnen und Einwohner aus dem Bereich Mittelweg/Hupfuf/Feldbergstraße auszutauschen, zu diskutieren und um letztlich eine konsensfähige Lösung zu finden, lade ich Sie herzlich ein zu einem

Bürgerdialog mit Diskussion am Donnerstag, 20. Juli 2017 um 19:00 Uhr, in den Bürgersaal.

Über Ihren Besuch würde ich mich sehr freuen.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr
Walter Laub, Bürgermeister

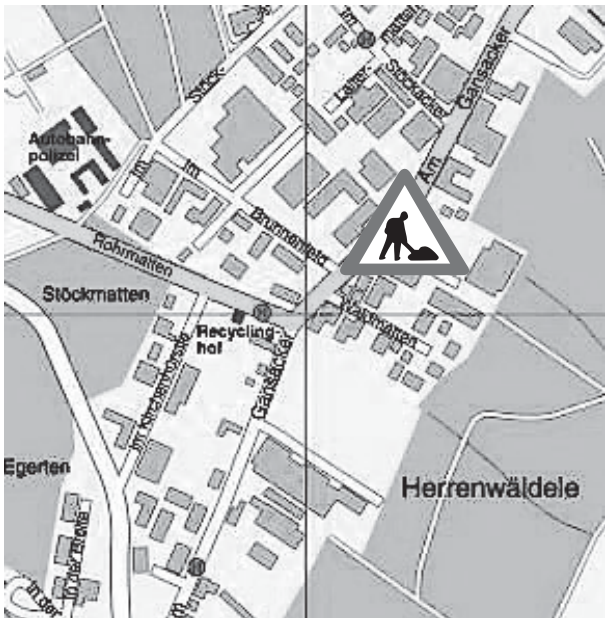
Keine Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Am **Mittwoch, 12. Juli 2017** findet keine Abendsprechstunde von Bürgermeister Walter Laub statt.

Gesprächstermine können jederzeit unter Telefon 505-10 vereinbart werden.

Halbseitige Sperrung der Straße und Gehwegsperrung „Am Gansacker“

Aufgrund von Tiefbauarbeiten im Auftrag der Telekom im Bereich des Anwesens ***Am Gansacker 14*** in Umkirch kommt es in der Zeit vom 28.06. bis zum 14.07.2017 zur halbseitigen Sperrung im Bereich der Sackgasse sowie zur Gehwegsperrung.



Wir bitten um Beachtung.

Ihre Gemeindeverwaltung

Am 12.07.2017 findet im Rahmen der Sozialberatung keine Sprechstunde statt.

Gemeindeverwaltung
Elena Meister

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de

Dienstag:	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	10.00 – 12.30 Uhr und 15.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag:	10.00 – 13.30 Uhr
Samstag:	**10.00 – 12.00 Uhr immer am 1. Samstag im Monat**
In den Schulferien:	
Dienstag	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	15.00 – 19.00 Uhr

Umsiedlung von Hornissen- und Beseitigung von Wespennestern

Heimischen Arten der Hornissen, Kreiselwespen und Knopfhornwespen stehen unter besonderem Artenschutz.

In der nächsten Zeit werden an die Gemeinden und deren Feuerwehren wieder zahlreiche Anfragen der Bevolkerung bezüglich der Umsiedlung von Hornissen- und Beseitigung von Wespennestern gestellt werden.

Nach Anlage 1 der Bundesartenschutzverordnung (BartSchVO) stehen alle heimischen Arten der Hornissen, Kreiselwespen und Knopfhornwespen unter besonderem Artenschutz. Eine Umsiedlung oder Beseitigung der besonders geschützten Tiere darf nur durch eine von den Naturschutzbehörden zugelassene Fachfirma bzw. aktiven Naturschutzpraktiker vorgenommen werden (siehe Liste am Ende dieses Artikels). Betroffene Bürger können sich direkt an diese Firmen und Fachleute wenden. Zu fachlichen oder rechtlichen Fragen über Wespen und Hornissen, insbesondere auch über Gefahren, kann ferner das Referat 56 beim Regierungspräsidium Freiburg oder die untere Naturschutzbehorde des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald Auskunft geben.

Da die Umsiedlung oder Beseitigung von Hornissen- bzw. Wespennestern zunächst grundsätzlich keine Aufgabe der Feuerwehr ist, werden solche Einsätze von den Feuerwehren generell nicht mehr durchgeführt, es sei denn, es besteht eine akute, zeitlich unaufschiebbare Gefahr für Menschen.

Für die Integrierte Leitstelle (ILS) in Freiburg besteht allerdings das Problem, dass sie Anrufe von Bürgern, die eine Beseitigung durch die Feuerwehren veranlasst haben wollen, immer an den Kommandanten, und wenn dieser telefonisch nicht erreichbar ist, als Kleineinsatz über die Kommandoschleife, weitergeben muss. Eine Entscheidung, ob dieser Einsatz dann von der Feuerwehr durchgeführt werden sollte (unaufschiebbare akute Gefahr für Menschen) oder von einem privaten Unternehmen durchgeführt werden kann, kann die Leitstelle nicht treffen. Daher hier dieser Hinweis.

Bitte wenden Sie sich, wenn Sie betroffen sind und keine akute Gefahr durch die Insekten besteht, gleich an eine der unten angegebenen Rufnummern

Zugelassene Fachfirmen und Imker zur Umsiedlung von Wespen (Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald)

Firma Pro Wespe, Herr Loyal, Kirchzarten,
mobil: 0179/7671992
Herr Albrecht Wachter, Freiburg, Tel.: 0761/7664199 oder
mobil: 0172/6722916
Firma VespUcci, Hr. Manduca, Teningen, Tel.: 07641/9366065
Herr Hans-Walter Schork, Neuenburg, Tel.: 07634/908963
Herr Harald Wencke, Kirchzarten, mobil: 0163/6964067
(nur Beratung)

Internetlinks zu diesem Thema:
www.hymenoptera.de
www.hornissenschutz.de
www.pro-wespe.de
www.vespucci-gbr.de

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Geschwindigkeitsmessung vom Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

LANDRATSAMT BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD

Folgende Geschwindigkeitsmessungen wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	26.06.2017
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Gottenheimer Straße
Einsatzzeit:	13.45 – 19.00 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1190
Beanstandungen:	177
Höchstgeschwindigkeit:	61

Datum:	22.06.2017
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Snewelinstraße
Einsatzzeit:	5.26 – 6.44 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	7
Beanstandungen:	-
Höchstgeschwindigkeit:	-

Datum:	22.06.2017
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Hauptstraße
Einsatzzeit:	7.00 – 8.45 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	660
Beanstandungen:	1
Höchstgeschwindigkeit:	43

Datum:	22.06.2017
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Gottenheimer Straße
Einsatzzeit:	9.08 – 11.30 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	264
Beanstandungen:	38
Höchstgeschwindigkeit:	47

KORKEN FÜR KORK

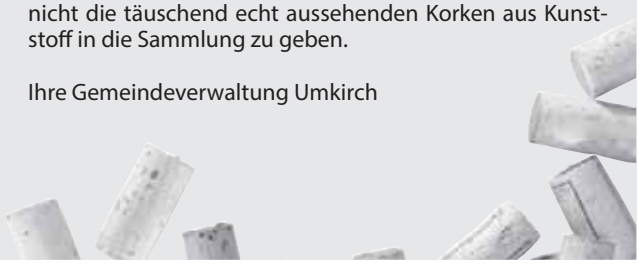
Umkirch sammelt Korken

Es sind drei Standorte im Gemeindegebiet mit Behältern zum Sammeln von Korken aufgestellt: Neben der Sammelstelle im **Bürgerbüro** (Rathausinformation im EG) können Korken an folgenden Sammelstellen abgegeben werden:

- KiZ (Flur zur Schule) nach den Ferien
- Recyclinghof am Gansacker

Helfen Sie mit, dass immer mehr der jährlich anfallenden 1,2 Milliarden Korken einer sinnvollen Verwendung zugeführt werden. Achten Sie bitte darauf, nur Korken aus reinem Kork, d. h. ohne Metall- oder Plastikteile und vor allem nicht die täuschend echt aussehenden Korken aus Kunststoff in die Sammlung zu geben.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch



Gemeinde Umkirch
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Die Gemeinde Umkirch sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Kindertagesstätte im KiZ Umkirch ein/e

Erzieher/in bzw. vergleichbare pädagogische Fachkraft

(Beschäftigungsumfang 90%, unbefristet)

In unseren Erlebnis- und Erfahrungsräumen der Kindertagestätte werden durchschnittlich 200 Kinder im Alter von 1- 6 Jahren betreut.

Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:

- die Bildung, Betreuung und Erziehung der Kinder nach den pädagogischen Grundsätzen der KiTa; diese umfassen ein situationsorientiertes Arbeiten im teiloffenen Konzept mit Stammgruppen
- die Analyse, Reflexion, Beobachtung und Dokumentation
- Organisation eigenständiger pädagogischer Projekte und Weiterentwicklung des pädagogischen Konzepts
- die Einbindung der Eltern in die pädagogische Arbeit durch Elternabende, Elterngespräche, Feste und Projekte.

Wir erwarten:

- abgeschlossene Berufsausbildung/Studium entsprechend § 7 KiTaG
- Freude an der pädagogischen Arbeit mit Kindern
- Aufgeschlossenheit, Engagement und Einsatzbereitschaft
- Verantwortungsbewusstsein, Einfühlungsvermögen, Teamfähigkeit
- Bereitschaft zu Fortbildungen
- Erfahrungen im Bereich des Orientierungsplans

Wir bieten:

- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team
- Raum für individuelle und kreative Mitgestaltung
- Arbeiten nach Qualitätsstandards
- Gesundheitsvorsorge mit dem betrieblichen Gesundheitsprogramm Hansefit

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen bis 28.07.2017 an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp- Weg 1, 79224 Umkirch.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Beate Rupp-Kappler, KiTa-Leitung, unter 07665/ 9373922 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch und die KiTa finden Sie unter www.umkirch.de.

Daheim Unterwegs im Kaufhaus Secondo

Der gemeinnützige Verein Inova veranstaltet in Kooperation mit der Secondo GmbH einen zweisprachigen Rundgang im Kaufhaus Secondo.

„Daheim Unterwegs" ist ein Projekt von Inova e.V., das in gemeinsamen Ortsrundgängen eine Plattform der Begegnung für Menschen mit und ohne Fluchterfahrung schafft. Der vierte Rundgang von „Daheim Unterwegs" führt hinter die Kulissen des Second-Hand-Kaufhauses Secondo. Secondo bietet ein breites Sortiment an Gebrauchtwaren an vier Standorten in Südbaden, Umkirch bei Freiburg, Titisee-Neustadt, Donaueschingen, Emmendingen. Durch Sammeln, Aufarbeiten und dem Vertrieb von gebrauchten Produkten leistet Secondo einen wertvollen Beitrag zur Abfallvermeidung. Zusätzlich zum Kaufhaus führt Secondo Haushaltsauflösungen durch.

Secondo bietet am Arbeitsmarkt benachteiligten Menschen Beschäftigung und Qualifizierung an. Seit Januar 2017 ist die Secondo GmbH Integrationsbetrieb für Menschen mit Handicap.

Alle, die schon einmal hinter die Kulissen von Secondo schauen wollten, sind herzlich zu „Daheim Unterwegs" bei Secondo eingeladen. Die Leiterin des Kaufhauses, Frau Silvia Mayer, zeigt, wie die Waren in Empfang genommen, aufbereitet und im Verkauf zur Verfügung gestellt werden. Der Rundgang wird von Frau Shilan Ibrahim auf Arabisch übersetzt. Ein Verkauf aus dem Lager ist nicht möglich. Jedoch besteht nach dem Rundgang die Gelegenheit regulär im Kaufhaus aus der aktuellen Kollektion Waren zu erstehen. Kinder können gerne mitgebracht werden. Es gibt eine separate Kinderbetreuung mit einer Upcycling-Aktion. Im Anschluss an den Rundgang können die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sich bei Kaffee und Keksen darüber austauschen, wie in verschiedenen Ländern Ressourcen genutzt und wiederverwertet werden.

Der Rundgang findet am Mittwoch, den 12. Juli 2017, um 17 Uhr statt. Treffpunkt ist am Eingang des Kaufhauses Secondo in Umkirch.

Kontakt: Petra Müller-Stolz und Nadja Neufeld, sozialdienst@inova-ev.de. Tel.: 07665/94740.

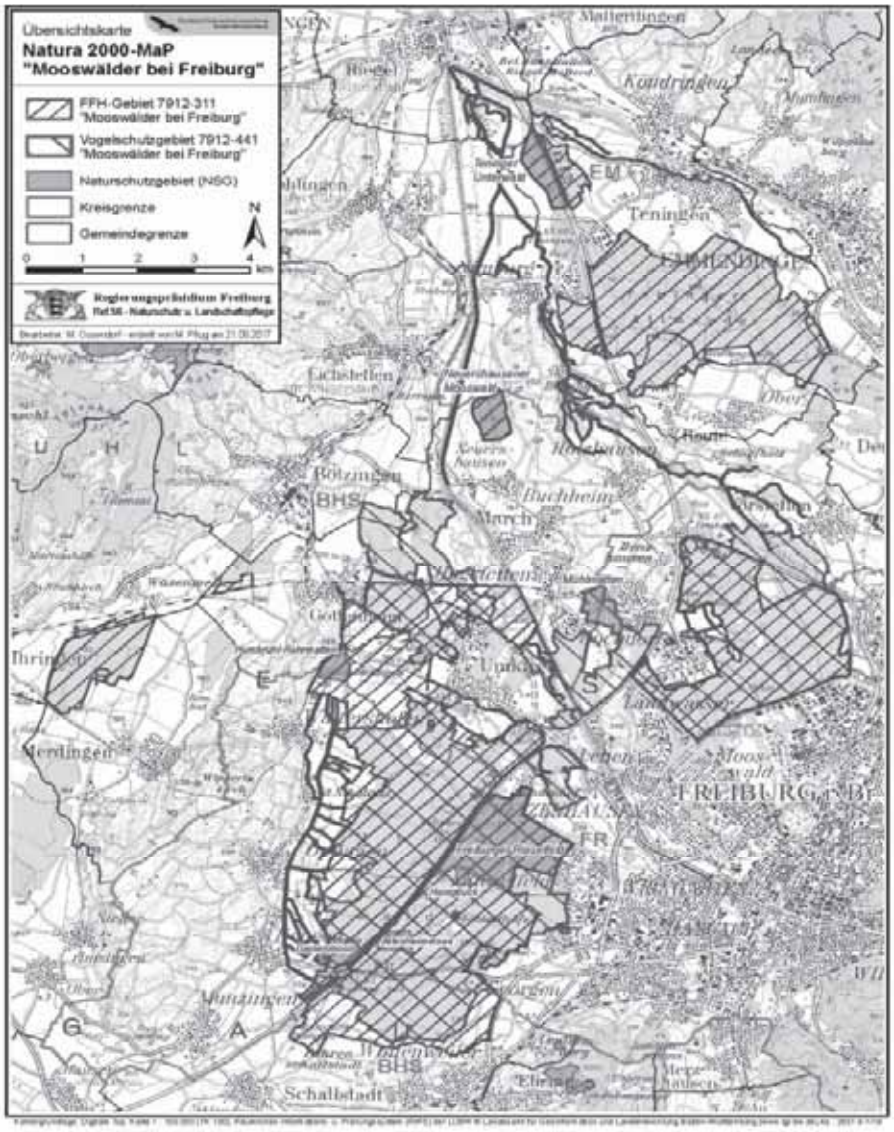
ZITAT DER WOCHE

Ich glaube, dass in allem,
was man schreibt,
etwas von einem selbst steckt

Isabel Allende

Natura 2000-Managementplan für das Natura 2000-Gebiet „Mooswälder bei Freiburg“

Öffentliche Auslegung vom 18.07.2017 bis 25.08.2017



Als wesentliche Grundlage zur Sicherung der biologischen Vielfalt durch Natura 2000 wird aktuell für das Natura 2000-Gebiet „Mooswälder bei Freiburg“ ein Managementplan erarbeitet. Mittlerweile sind die Vorkommen der geschützten Arten und Lebensraumtypen erfasst. Diese werden zusammen mit Maßnahmenempfehlungen sowohl textlich als auch auf Karten im Managementplan dargestellt. Es wird sowohl den Eigentümern und Bewirtschaftern der betroffenen Grundstücke als auch denberührten Behörden, Verbänden, Städten, Gemeinden und weiteren Interessierten angeboten, sich über den ausliegenden Planentwurf und die Maßnahmenempfehlungen zu informieren. Der Entwurf des Managementplans steht in der Zeit vom **18.07. bis 25.08.2017** auf folgender Internet-Seite zur Einsicht und zum download zur Verfügung:

http://www4.lubw.baden-wuerttemberg.de/servlet/is/44495/

Sie haben für die Dauer der Planauslegung die Möglichkeit, zum Managementplan Stellung zu nehmen.

Bitte richten Sie Ihre Stellungnahme an das:

Regierungspräsidium Freiburg, Referat 56, Martina Ossendorf, Bissierstrasse 7, 79114 Freiburg
oder per E-Mail an martina.ossendorf@rpf.bwl.de

Aus den Stellungnahmen sollte hervorgehen, auf welche Flächen Sie sich beziehen. Hilfreich ist hier – soweit bekannt – die Angabe der Flurstücksnummer sowie des Gemeinde- und Gemarkungsnamens oder die Markierung der angesprochenen Fläche auf einem Kartenausschnitt.

JUBILARE der Gemeinde

Ruth Erika Tecklenborg wurde 90 Jahre alt

Am 4. Juli 2017 feierte Ruth Erika Tecklenborg, ihren 90. Geburtstag.

Bürgermeister Walter Laub gratulierte der Jubilarin im Namen der Gemeinde Umkirch sehr herzlich. Er überreichte ein Geschenk und überbrachte auch die Glückwünsche von Ministerpräsident Winfried Kretschmann und der Landrätin Frau Dorothea Störr-Ritter.

NACHRICHTEN VOM STANDESAMT

30.06.2017
Karsten Geißler & Alina Fedchuk,
Belchenring 10, Umkirch

ABFALLBESEITIGUNG

Mittwoch	12.07.2017	Biotonne

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht.

Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre
Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de

Feuerwehr aktuell

Anstehende Termine

Gesamtprobe, Montag 10.07. um 19 Uhr
Gruppenführer, Samstag 15.07.
Atemschutzprobe, Montag 17.07. um 19 Uhr

Einsatzberichte

Person in Zwangslage (H1), Einsatz 17-18
Am 28. Juni um 16:20 Uhr wurden wir zu einer Türöffnung gerufen. Eine Person wurde seit längerem vermisst und in der Wohnung vermutet. Zunächst haben wir das Gebäude überprüft, um eine Möglichkeit zu finden, in das Haus zu kommen. Danach wurde der Türzylinder gezogen und die Tür geöffnet, es war jedoch niemand anwesend. Die Einsatzstelle wurde dann an die Polizei übergeben.

Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
Ansprechpartner: Elena Meister
E-Mail: jugend-umkirch@web.de
Facebook: Juze Umkirch
Tel. 07665 972431; Handy 0151/58868287

WOCHENPROGRAMM VOM 10.07.2017 – 14.07.2017

MONTAG		
14:30 – 16:30	**Spielkiste** (entfällt bei Regen/starker Hitze, Juze geöffnet)	Offenes Angebot
18:30 – 20:30	**Offener Mädelstreff** (ab 11 Jahre)	Offenes Angebot
DIENSTAG		
15:00 – 17:30	**Sport in der Halle Teenies** (11 – 16 Jahre)	Offenes Angebot
MITTWOCH		
	Wegen Fortbildung geschlossen	
5. DONNERSTAG		
15:00 – 17:30	**Sport in der Halle Kinder** (6 – 11 Jahre)	Offenes Angebot
18:00 – 20:00	**Offener Jungstreff** (11 – 14 Jahre)	Offenes Angebot
FREITAG		
14:30 – 16:15	**Mädchengruppe I** (8 – 12 Jahre)	Mit Anmeldung
16:00 – 17:45	**Mädchengruppe II** (8 – 12 Jahre)	Mit Anmeldung
18:30 – 22:00	**Offener Jugendtreff** (ab 14 Jahre)	Offenes Angebot

IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?
Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

Super-Forscher-tag in der KiTa!!

Am Montag, 19.06. fand in der KiTa für alle Kinder von 1 – 6 Jahren ein Forschertag statt. Bundesweit fand dieser Tag zeitgleich in vielen Kindergärten und Schulen statt.
Das Thema war:
„Zeigst du mir deine Welt? – Vielfalt im Alltag entdecken."
Dazu gab es viele zum Thema passende Angebote.

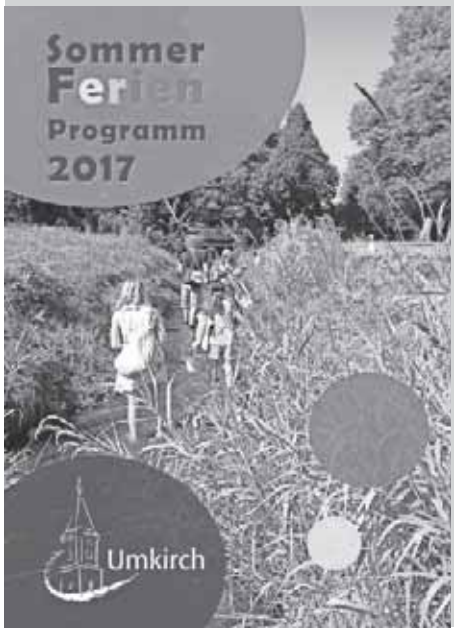
So gab es die Vielfalt des Geschmacks zu entdecken, bei welchem unterschiedliche Obstsorten blind verkostet wurden. Es gab die Vielfalt der Schatten zu sehen mit selbst entworfenen Formen und einem starken Licht. Ebenso für den Sehsinn und auch Tastsinn gab es unterschiedliche Tierspuren und Nester zum Anschauen und Fühlen. Im Künstlerzimmer und in der Wortwerkstatt konnten sich die Kinder mit der Vielfalt der Farben beschäftigen. Und um die Unterschiedlichkeit der Gebäude ging es beispielsweise im Bauzimmer. Kurzum, in jedem Zimmer, ja im ganzen Haus und auch im Außenbereich gab es interessante Angebote zu entdecken, zu untersuchen und zu erforschen

Das Highlight war dabei der Forscherpass, den jedes Kind, egal welchen Alters bekam. Darin wurde nach jedem „Forschen" die Teilnahme mit einem Stempeldruck oder einem anderen Zeichen bestätigt.
Dieser Pass wurde mit viel Stolz am Ende unseres Forschertages mit nach Hause genommen!
Dank der sehr guten Vorbereitung im Vorfeld von unserer „Forscherfrau" Silvia Roser wurde der Forschertag ein großer und schöner Erfolg.

Wir sind schon auf das Thema im nächsten Jahr gespannt und freuen uns aufs Mitmachen.

Euer KiTa-Team

SommerFerienProgramm 2017



LIEBE KINDER UND JUGENDLICHE,

noch habt ihr die Möglichkeit euch bis zum 09.07.2017 für vier Veranstaltungen unter **unter: www.umkirch.feripro.de** anzumelden.
Danach werden die Anmeldungen ausgewertet und bei Überbelegung einzelner Veranstaltungen Plätze per Los zugeteilt. Unter der von euch angegebenen Email-Adresse erhaltet ihr in der kommenden Woche den vorläufigen Veranstaltungspass. Die darauf gebuchten Veranstaltungen habt ihr sicher.
Ab dem 17.07.2017 bis zum 26.07.2017 könnt ihr euch auf gleichem Weg für beliebig viele Veranstaltungen, die noch Plätze frei haben, anmelden.

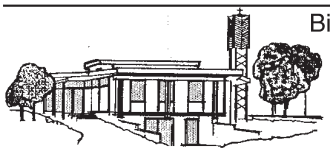
Wir wollen jetzt schon auf das Eröffnungsfest am **27.07.2017 von 14 - 16 Uhr** auf dem Schulhof der Grundschule hinweisen, das vom Netzwerk Jugend Umkirch ausgerichtet wird.
In diesem Jahr wird u.a. die Jugendfeuerwehr mit dabei sein!

Euer Kinder- und Jugendreferat der Gemeinde Umkirch

DIE PROGRAMMHEFTE WERDEN IN DER GRUNDSCHULE UMKIRCH VERTEILT UND LIEGEN IM RATHAUS UND JUZE AUS.

SERVICE RUND UM DIE UHR
Blättern Sie online
Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch unter www.primo-stockach.de abrufen und durchblättern.
Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung: ❱ Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11 ❱ info@primo-stockach.de

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: info@ekiu.de

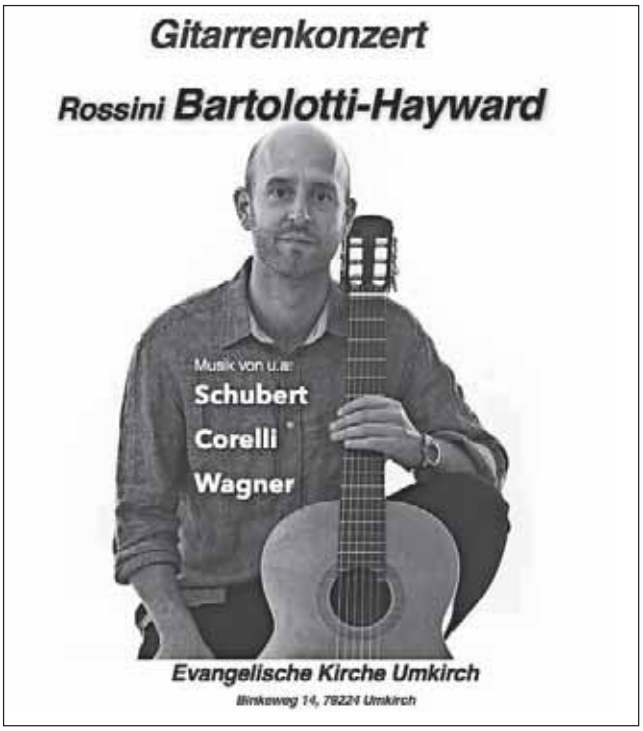
Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Pfarrer Eberhard Deusch ist telefonisch unter 07665-972103 zu erreichen oder per Mail: eberhard.deusch@ekiba.de

Frau Nickel, Gemeindediakonin:
Frau Nickel ist per Mail zu erreichen unter:
AnnikaEva.Nickel@kbz.ekiba.de

Sonntag, 09.07.2017 - 4.So. n.Trinitatis
10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe von Emil Böcherer und Lilia Gippert
Pfarrer Eberhard Deusch
19.00 Uhr Gitarrenkonzert mit Rossini Bartolotti-Hayward, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch



Sonntag, den 09.07.2017 um 19.00 Uhr,
Wahrer Meister der spanischen Gitarre', Südkurier,Rossini Bartolotti-Hayward zeitge eine Meisterschaft, die verblüffte und in Erstaunen versetzte', Südwest Presse

Dienstag, 11.07.2017
16.00 Uhr Ökumenischer Kindertreff, Evang. Gemeindezentrum
19.30 Uhr Theaterprojekt

Du bist eingeladen zum Ökumenischen Kindertreff

Wann? - am Dienstag, den 11. Juli von 16 bis 17.15 Uhr
Wo? - im evangelischen Gemeindezentrum in Umkirch, Binkeweg 14.
Wer? - alle Kinder der 1. bis 4. Klasse.
Was machen wir?
Wir werden kreativ
Der Ökumenische Kindertreff findet monatlich immer am zweiten Dienstag im evangelischen Gemeindezentrum statt (außer in den Schulferien).Wir treffen uns nach den Sommerferien wieder. Du wirst rechtzeitig eingeladen.

Mittwoch, 12.07.2017
17.00 Uhr Daheim unterwegs – Interkulturelle Orstrundgänge: Rundgang bei Secondo in Deutsch & Arabisch

Donnerstag, 13.07.2017
18.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre)

Sonntag, 16.07.2017 - 5.So. n.Trinitatis
10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe von Jamie Lotze
Pfarrer Eberhard Deusch / Diakonin Annika Nickel
10.00 Uhr Kindergottesdienst
18.00 Uhr Theateraufführung von Jugendlichen mit dem Stück: **„GEM*EINSAM"**
Festhalle, Buchheim

Wochenspruch:
Einer trage des andern Last, so werdet ihr das Gesetz Christi erfüllen.
Galater 6,2

Herzliche Grüße von Pfarrer Eberhard Deusch und vom Kirchengemeinderat.

Seelsorgeeinheit March-Gottenheim

SEELSORGEEINHEIT March-Gottenheim

Engelgasse 25
79232 March-Hugstetten
Tel. 07665/ 1728
Fax 07665/ 400528
E-Mail pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de

Pfarrbüro Kirchstraße 10, 79288 Gottenheim
Tel. 07665 94768-10 – Fax 07665 94768-19 –
E-Mail: pfarrbuero.gottenheim@kath-MarGot.de
Homepage: www.kath-MarGot.de
Bürozeiten: Dienstag 14-17 Uhr

Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit March-Gottenheim:

Freitag, 07.07.2017
19:00 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier (St)
Wir beten für Annemarie Wussler, Theresia Huber und Christina Strittmatter

Samstag, 08.07.2017
07:00 Uhr **Bötzingen, Kapelle St. Alban:** Eucharistiefeier (St)
13:00 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Trauung von Claudia Feistel und Michael Sexauer (Kl)
14:30 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Trauung von Helena Saborowski und Marco Hagios (Ha)
16:00 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Ökumenischer Gottesdienst - 30 Jahre Ökumenische Nachbarschaftshilfe (Bu)
Vorabendmesse zum 14. Sonntag im Jahreskreis:
18:30 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier (St), anschl. Verkauf von Eine-Welt-Waren
18:30 Uhr **Neuershausen, St. Vinzentius:** Eucharistiefeier (Kl)

Sonntag, 09.07.2017 – 14. SONNTAG IM JAHRESKREIS
09:00 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Eucharistiefeier (St)
09:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier (Kl)
10:30 Uhr **Eichstetten, St. Jakobus:** Eucharistiefeier zum Patrozinium (Ha) mit Aufnahme der neuen Ministranten, mitgestaltet vom Musikverein, anschließend Frühschoppen
10:30 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier (Ru)
14:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Taufe von Nelly Maier, Yves Dawid Kauder und Enyel Welsch (Kl)

Montag, 10.07.2017
19:00 Uhr **Neuershausen, St. Vinzentius:** Eucharistiefeier (St)

Dienstag, 11.07.2017
09:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Andacht
18:00 Uhr **Bötzingen, Kapelle St. Alban:** Rosenkranz
18:30 Uhr **Bötzingen, Kapelle St. Alban:** Eucharistiefeier (Kl)
19:00 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Eucharistiefeier (Ha)
19:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Rosenkranz

Mittwoch, 12.07.2017
06:45 Uhr **Bötzingen, Haus Inigo:** Gebet in Stille
08:30 Uhr **Gottenheim, Gemeindehaus:** Rosenkranz
09:00 Uhr **Gottenheim, Gemeindehaus:** Eucharistiefeier (St)
19:00 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier (Kl)
20:00 Uhr **Eichstetten, Pfarrsaal:** Bibelteilen – Glauben teilen

Donnerstag, 13.07.2017
19:00 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Eucharistiefeier (Ru)
20:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier „Spirituelle Tankstelle" (St), anschließend Anbetung und Nachtgebet (bis ca. 21.15 Uhr)

Freitag, 14.07.2017
09:00 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier (Kl)
19:00 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier (St)
Wir beten für Annemarie Wussler, Theresia Huber und Christina Strittmatter

Samstag, 15.07.2017
07:00 Uhr **Bötzingen, Kapelle St. Alban:** Eucharistiefeier (St)
Vorabendmesse zum 15. Sonntag im Jahreskreis:
18:30 Uhr **Buchheim, St. Georg:** Eucharistiefeier zum Abschluss der Außenrenovierung unserer Kirche (Kl), anschl. Umtrunk auf dem Kirchplatz
18:30 Uhr **Umkirch, Mariä Himmelfahrt:** Eucharistiefeier (St)

Sonntag, 16.07.2017 – 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS
09:00 Uhr **Holzhausen, St. Pankratius:** Eucharistiefeier (Ha)
10:30 Uhr **Bötzingen, St. Laurentius:** Eucharistiefeier (Ha)
10:30 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Eucharistiefeier zum Pfarrfest (St), mitgestaltet vom Kindergarten St. Elisabeth (Schulanfänger), anschl. Hock im Gemeindehaus
10:30 Uhr **Hugstetten, St. Gallus:** Eucharistiefeier (Kl)
11:45 Uhr **Gottenheim, St. Stephan:** Taufe von Cristiano Meyer und Mila Marie Meyer (St)
17:00 Uhr **Gottenheim, Gemeindehaus:** Andacht zum Abschluss des Pfarrfestes, mitgestaltet vom Kinderchor (St)
18:30 Uhr **Bötzingen, Haus Inigo:** Abendgebet mit anschließendem Austausch und Vesper (Imbiss)

Den Eucharistiefeiern, Taufen und Trauungen der Seelsorgeeinheit stehen vor:
Kooperator Dr. Tobias Hack (Ha), Pfarrer Karlheinz Kläger (Kl), Kaplan Thomas Stahlberger (St), Subsidiar Kurt Hilberer (Hi), Pfarrer i.R. Paul Rudigier (Ru), Diakon Reinhard Burs (Bu), Diakon Bernhard König (Kö)

KURZBERICHT AUS DEM PFARRGEMEINDERAT
In seiner letzten Sitzung (30.05.17) hat der Pfarrgemeinderat den Weg frei gemacht, für zwei wichtige Vorhaben.
Zur Vorbereitung des im Frühjahr 2018 geplanten Zukunftskongresses wurde eine sogenannte Steuerungsgruppe gebildet. Mitglieder dieser Gruppe sind Werner Heidiri (Holzhausen), Alexandra Hipfner-Sonntag (Bötzingen), Pfarrer Karlheinz Kläger, Etelka Scheuble (Gottenheim) und Astrid Siegel (Buchheim).
Die Kirchengemeinde March-Gottenheim ist zudem dabei, ein Institutionelles Schutzkonzept zu erstellen. Auch dazu wurde eine Arbeitsgruppe gebildet. Die Gruppe besteht aus Corbinian Gruber (Eichstetten), Lioba Himmelsbach (Gottenheim), Monika Kretsch (Neuershausen), Martina Schweizer (Hugstetten) und Kaplan Thomas Stahlberger.
Erklärungen über die beiden Vorhaben finden Sie im aktuellen Pfarrbrief.

PATROZINIUM IN ST. JAKOBUS EICHSTETTEN
Zu unserem traditionellen Patrozinium am **Sonntag, 09.07.2017**, laden wir Sie herzlich ein. Wir feiern einen Festgottesdienst um **10:30 Uhr** in der Kirche mit dem **Musikverein Eichstetten.**
Nach dem Gottesdienst lädt Sie das „Suppenteam" wieder zu Flädlesuppe, Leberspätzlesuppe, Salatteller und Getränken ein und der Musikverein Eichstetten gibt ein Platzkonzert. Wir freuen uns auf Ihr Mitfeiern.
Für das Gemeinde- und Suppenteam Eichstetten: Mechthild Rühe

EINLADUNG - BIBELTEILEN
Am Anfang war das Wort...
Bibelteilen – Glaubenteilen
Noch`n Termin (!) oder wie gestalte ich meine Zeit?
Schenken Sie sich Zeit, und begeben wir uns gemeinsam auf die Spurensuche nach dem Wort Gottes, in der Bibel. Auf unserem gemeinsamen Weg dürfen wir die Fragen stellen:
- Was steht in der Hl. Schrift oder Was lese ich dort?
- Lassen wir uns ein auf das Lebendige Wort Gottes?
- Geben wir dem – Lebendigen Wort – eine Chance, in unser Herz zu fallen und laden wir uns ein, darüber ins Gespräch zu kommen? Geben wir dem – Lebendigen Wort – Raum in unserem Leben?

Herzliche Einladung entspannt - Noch`n Termin - wahrzunehmen oder Vorfreude auf einen stressfreien Abend.
Mittwoch, 12.07.2017, 20:00 Uhr
Eichstetten, Pfarrsaal St. Jakobus, Mühlmatten 1
„Lass uns lebendige Steine sein, die Deine Kirche bauen." (Liedzeile) Klemens Rodemann

Zukünftige Prediger brauchen Ihre Hilfe!
Predigen ist eine Kunst. Das Evangelium stimmig mit der Lebenswirklichkeit der Zuhörer in Verbindung zu bringen, setzt Wissen und Übung voraus. Und wichtig ist dabei immer wieder die Rück-

meldung der Zuhörer. Um ein solches Feedback bitten Studierende im Rahmen der „Predigtwerkstatt“: In diesem Rahmen tragen jeweils vier Studierende eine kurze Predigt vor, ein anschließender Gesprächskreis berät die künftigen Predigerinnen und Prediger aus der Perspektive der Hörer. Es steckt sicherlich viel „Predigtelend“ dahinter, wenn Papst Franziskus in *Evangelii Gaudium* die Theologen ermahnt, in der Predigt niemals auf Fragen zu antworten, die keiner stellt. Deshalb findet die Predigtausbildung der Theologischen Fakultät und des Priesterseminars Freiburg nicht nur im akademischen Binnenraum statt, sondern auch in den Gemeinden des Freiburger Raumes.
Zugleich gibt die Predigtwerkstatt aber auch einen spannenden Einblick in den gegenwärtigen Stand der Theologie, bietet den Hörerinnen und Hörern Eindrücke, wie sich Gottesdienst und Predigt weiterentwickeln können. Und die Situation der „Einbahnkommunikation“ wird einmal aufgebrochen: Die Adressaten der Predigt kommen auch tatsächlich zu Wort.
In unserer Kirchengemeinde findet die Predigtwerkstatt am 13.07.2017 um 19:00 Uhr in der Pfarrkirche St. Laurentius in Bötzingen statt.
Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!!!

EINLADUNG ZUM PFARRFEST IN GOTTENHEIM AM SONNTAG, 16.07.2017
Beginnen werden wir unser Fest mit einem **Gottesdienst um 10:30 Uhr** in der Pfarrkirche St. Stephan.
Anschließend feiern wir mit einem bunten Programm und Angeboten fürs leibliche Wohl im Gemeindehaus, Hauptstraße 35 weiter. Für eine festliche Atmosphäre sorgen der Männergesangverein, Trachtenverein, Musikverein und der Kinderchor. Für unsere kleinen Gäste gibt es um 14:00 Uhr ein Kasperletheater und ein Kinderprogramm.
Das Fest endet mit einer **Dankandacht um 17:00 Uhr** im Gemeindehaus.
Vielen Dank schon jetzt an alle, die auf ihre Weise mithelfen, dass es ein gelungener Tag wird, indem sie einfach gute Laune und Achtsamkeit füreinander mitbringen oder sich tatkräftig einbringen, sei es mehr im Hintergrund, wie in der Küche, oder mit musikalischen Darbietungen im „Rampenlicht“ ... oder/und indem sie einen **leckeren Kuchen für unser Kuchenbuffet** backen oder auch **Blumen zum Schmücken der Tische** mitbringen.
Abgabe der Spenden jeweils ab 09:30 Uhr im Gemeindehaus St. Stephan. **Blumen** bitte am **Samstag** - **Kuchen** auch noch am **Sonntag** möglich**.**
Für das Gemeindeteam: Maria Wunsch

WALLFAHRT AUF DEN LINDENBERG
Herzliche Einladung zur Wallfahrt auf den Lindenberg
am Dienstag, 18. Juli 2017 um 14:00 Uhr Rosenkranzgebet anschl. Eucharistiefeier mit Predigt von Rektor Albert Eckstein.
Danach Einkehr in einer Gaststätte.
Abfahrt ist um die Mittagszeit mit dem Bus. Abfahrts-zeit und Abfahrtsort werden nach Anmeldeschluss mitgeteilt.
Anmeldung bis 11.07.2017 möglich bei:
Johanna Ambs, Tel. 07663 912006 – für Bötzingen und Eichstetten
Roswitha Wangler, Tel. 07665 7172 – für Gottenheim und Umkirch
Alois Gantner, Tel. 07665 3579 – für March
Diözesanstelle Berufe der Kirche: Renate Zegowitz

DEKANATSFRAUENSEELSORGE in Kooperation mit dem MÜTTERZENTRUM MARCH-REUTE e.V.
Mi. 19.07.17 20.00 Uhr Spirituelle Abendwanderung zur Eichelspitze
Gemeinsam machen wir uns auf den Weg zum Eichelspitzturm und den Resten der Einsiedlerklause, dem sog. „Bruderhäusle“. Dort lebten früher Einsiedler neben einer Kapelle. Stille, Schweigen, Staunen – angesichts der wunderschönen Aussicht von der Eichelspitze ist das keine Kunst.
Passend dazu gibt es unterwegs Impulse zum Nachdenken und Mitmachen.
Wie immer bleibt auch Raum für den Austausch und eine gesellige Runde.
Leitung: Cornelia Reisch und Mechthild Rühe, Dekanatsfrauenseelsorge
Treffpunkt: 20.00 Uhr am Parkplatz Fohrenbuck oder 19.45 Uhr an der Kath. Kirche St. Jakobus, Eichstetten für Ortsunkundige und für Mitfahrgelegenheit.
Falls es regnet, treffen wir uns um 20.00 Uhr im Pfarrsaal St. Jakobus, Eichstetten.
Für das Mütterzentrum March-Reute e.V.: Christine Gfrörer

Sprechzeiten:

Kath. Pfarrbüro: Dienstag 14-17 Uhr
Telefon 07665/94768-10 - Telefax 07665 94768-19 –
E-Mail: pfarrbuero.gottenheim@kath-MarGot.de
Pfarrer und Leiter der SE Karlheinz Kläger im Pfarrbüro March-Hugstetten,
Engelgasse 25
Ansprechperson für Holzhausen und Umkirch
nach Vereinbarung
Telefon 07665/1728 – Telefax 07665 400528 –
E-Mail: pfarrer.klaeger@kath-MarGot.de
Kooperator Dr. Tobias Hack
nach Vereinbarung
Tel. 07665/9345750 - E-mail tobias.hack@kath-MarGot.de
Kaplan Thomas Stahlberger im Pfarrbüro Gottenheim, Kirchstraße 10
Ansprechperson für Gottenheim und Neuershausen
nach Vereinbarung
Telefon 07665/94768-11 – Telefax 07665 94768-25 –
E-Mail: kaplan.stahlberger@kath-MarGot.de
Gemeindereferent Hans Baulig im Pfarrbüro Hugstetten, Engelgasse 25
Ansprechperson für Bötzingen und Eichstetten
nach Vereinbarung
Telefon 07665/938278 - E-Mail: hans.baulig@kath-MarGot.de
Gemeindereferentin Annette Woschek-Ham im Pfarrbüro Hugstetten, Engelgasse 25
Ansprechperson für Buchheim und Hugstetten
nach Vereinbarung
Telefon 07665/934731 -
E-Mail: annette.woschek-ham@kath-MarGot.de
Diakon Reinhard Burs
nach Vereinbarung
Telefon 07665/3788 – E-Mail: reinhard.burs@kath-MarGot.de
Diakon Bernhard König
nach Vereinbarung
Telefon 07665/3746

AUS DEN VEREINEN

Musikverein Umkirch

Jubiläum Schwimmverein Neptun

Am Samstag, 8. Juli, spielt der Musikverein von 17.00 - 18.30 Uhr anlässlich des 40jährigen Jubiläums des SVNU im Schwimmbad.

Ihr MVU

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

Jugendrotkreuz in Umkirch sucht Gruppenleiter/in

immer dienstags von 18.00 bis 19.00 Uhr im Rot-Kreuz-Raum finden unsere Gruppenstunden statt.

Nächster Termin: Dienstag, 11. Juli 2017, 18.00 Uhr

Unser Gruppenleiterteam möchten wir verstärken und suchen interessierte Mitbürger/innen ab 16 Jahre. Wir bieten Euch Gruppenleiterschulungen an, damit ihr in den Gruppenstunden fit und sicher seid.
Weitere Fragen und Terminabsprechen unter
E Mail : info@drk-umkirch.de oder Tel. 7180

Wir freuen uns auf einen Anruf, Mail oder auch Besuch in der Gruppe.

Nachbarschaftshilfe in Umkirch

Wir freuen uns auf neue Mitarbeiter.

Haben Sie ein bis zwei Stunden in der Woche Zeit für die Unterstützung von Seniorinnen und Senioren, dann rufen Sie uns an. Tel. 5290533 oder 6499
Möchten Sie unser Einsatzteam verstärken?

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und Ihre Mitarbeit.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch
Roswitha Heitzler, Vorsitzende

SV Neptun Umkirch e.V.

Sommerschwimmfest in Lahr

Trotz des schlechten Wetters am vergangenen Wochenende gab es einige strahlende Gesichter bei dem Sommerschwimmfest im Freibad in Lahr. Der SVNU war mit 17 Teilnehmern am Start. Trotz der starken Konkurrenz aus den Vereinen von Grenzach bis Köln haben es zwei Schwimmer auf das Siegerpodest geschafft. Julian Lewandowski erhielt über 100 m Schmetterling mit einer Zeit von 01:17,90 die Bronze Medaille. Herausragender Schwimmer war Max Moosbrugger. Er hat sich über 100 m Rücken mit einer Bestzeit von 01:34,35 für die Badischen Meisterschaften in Karlsruhe qualifiziert. Diese tolle Leistung wurde mit dem 3. Platz belohnt. Der Wettkampf war geprägt von vielen Bestzeiten unserer Schwimmerinnen und Schwimmer. Glückwunsch zu den tollen Leistungen!
Mit dabei waren: Martha Goette, Hannah & Lara Hösch, Cilia Kohler, Tabea Lang, Julian Lewandowski, Milena Meyer, Max Moosbrugger, Paula & Leon Mörch, Tim Reiner, Jana Roser, Elena Schill, Greta Schlese, Marlene Schöllhorn, Katharina & Vanessa Weiher.
Betreut wurden die Schwimmer von Christian Lewandowski, Jana Roser und Violett Köppe.

Vielen Dank an die Kampfrichter und Fahrer!

Violett Köppe
Cheftrainerin SVNU

SV Neptun zum fünften Mal in Folge Mannschafts-Kreismeister im Schwimmen des Landkreises

Die Kreismeisterschaften des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald am 24. Juni in Breisach wurden wieder zu einer eindrucksvollen Demonstration der guten Jugendarbeit im Umkircher Schwimmverein. Allein schon die hohe Teilnehmerzahl von 74 Schwimmerinnen und Schwimmern, die an den Start gingen ist ein eindrucksvoller Nachweis. Damit stellte Umkirch als kleinste Gemeinde das größte Team.

Abzeichenübergabe

Dass der SV Neptun Umkirch nicht nur in der Breite ist sind sondern auch in der Spitze gut ist belegn 31 Kreismeistertitel im Einzel, die von insgesamt 20 Schwimmerinnen und Schwimmern errungen wurden. Dazu gab es 25 Zweite Plätze und 24 Dritte Plätze. Insgesamt konnten sich 47 Aktive unter den ersten Drei platzieren. Kleiner Wermutstropfen, dieses Mal konnte seit langer Zeit keine einzige der 4 Staffeln gewonnen werden. Hierbei gab es je 2 mal Platz 2 und 3. Am Ende gewannen der SVNU Umkirch deutlich mit 542 Punkte vor der Gundelfinger Turnerschaft mit 430 Punkten und dem TV Neustadt mit 226 Punkten.
Erfolgreichste Teilnehmer mit je 3 Titeln (bei max. 3 Einzelstarts) waren Tabea Lang (Jhg. 02), Sofie Saier (99), Tim Reiner (98) und Julian Lewandowski (01), je 2 mal Kreismeister wurden Miro Mijatovic (08), Bennet Keller (07), Lara Schätzle (02). Die weiteren Titel gingen an Lene Molz (08), Paula Mörch (05), Lena Roser (99), Leon Mörch (03), Victoria Zwick (08), Cilia Kohler (06), Moritz Volkmann (08), Annika Gremmelsbacher (98), Elena Schill (99), Martha Goette (03), Max Moosbrugger (06), Klara Goette (07)und Luisa Knöpfler (00)
Betreut und begleitet wurde die Mannschaft von unserem kompletten Trainerteam, zahlreichen Kampfrichtern und vielen Eltern, die sich die Gelegenheit einen schönen Wettkampftag mit ihren Kindern im Freibad zu verbringen, nicht entgehen lassen wollte.
Herzlichen Glückwunsch an die Mannschaft und vielen Dank an das Trainer Team und unsere Kampfrichter, die einen Wettkampf erst möglich machen.
Am kommenden Wochenende sehen wir uns dann hoffentlich alle bei unserem Sommerfest zum 40 jährigen Jubiläum

Christian Lewandowski
SVNU

PRIMO-MITTEILUNGSBLÄTTER
Immer am Ball bleiben!
Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11 Fax 0 77 71 / 93 17 - 40
anzeigen@primo-stockach.de

Heimat und Geschichtsverein Umkirch e.V.

Der Heimat- und Geschichtsverein bietet an:

Busreise vom 28. September bis 3. Oktober,
6 Tage, 5 Übernachtungen

Programm
Donnerstag, 28. 9.:
Abfahrt 8 Uhr, Südpfalz mit Trifels und Berwartstein, Völklinger Hütte - Übernachtung in Nittel/Mosel
Freitag, 29. 9.:
Villa Borg, römisches Freilichtmuseum, Trier Stadtführung, Saarschleife
Samstag, 30. 9.:
Vianden in Luxemburg, nachmittags Ausflug auf der Mosel ab Trier - Übernachten in Nittel/Mosel
Sonntag, 1. 10.:
Wasserschloss bei Kyll, kelto-röm Tempel und röm Wasserleitung für Köln - Eifelmaare -Übernachtung in Müden/Mosel
Montag, 2. 10.
Burg Eltz, Hunsrück, Schinderhannesmuseum in Simmern, Weinprobe - Übernachtung in Müden/Mosel
Dienstag, 3. 10 (Feiertag)
Heimreise Rheintal und Pfalz bis Speyer, Ausstellung übe Richard Löwenherz, zurück in Umkirch etwa 19 Uhr
Kosten:
EZ Übernachten/Frühstück 558 Euro/ DZ 519 Euro pro Kopf

Ausführliches Programm und Anmeldungen ab sofort bei
Stephan Kaltwasser, Feldbergstr. 26 79224 Umkirch,
Tel 07665-99941; mail: FIAK-Umkirch@t-online.de
Stephan Kaltwasser
Vorstand Heimat- u.-Geschichtsverein Umkirch

Judosportzentrum Umkirch

Judo für Kinder 5 - 7 Jahre:
Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr
Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder 8 - 11 Jahre:
Donnerstag von 18.00 - 19.30 Uhr
Trainerin: Nancy Herz

Judo für Kinder und Jugendliche ab 11 Jahre:
Montag und Freitag 18.00 - 19.30 Uhr
Trainerin: Caroline Lacord

Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 15 Jahre):
Montag und Freitag von 20.00 - 21.30 Uhr
Trainer: Dietmar Meiser und Georg Aichele

Ansprechpartner des JSC Umkirch:
Cheftrainer:
Fredy Herz, Telefon 07665-6374, E-Mail: fredyherz@bairbi.de
1. Vorsitzende:
Caroline Lacord, Tel.: 07665-9689425, E-Mail: clacord@web.de
2. Vorsitzende:
Corinna Arndt-Schneider, Tel.: 07665-9327367,
E-Mail: c.arndt63@web.de

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage**:**
www.jsc-umkirch.de

Wanderfreunde Umkirch

Treff zur nächsten Wanderung

am Mittwoch, 12. J u l i 2017

Abfahrten*:*
Bus nach Freiburg: Linie 32

Führung Edda:
Bushaltestelle Adler ***8.59 Uhr***
Ab Paduaallee Straßenbahn Linie ***19.10 Uhr***
Ab Hauptbahnhof m. ***DB*** *von Gleis* ***7*** ***9.40 Uhr***
Richtung ***Neustadt****, bis* ***Kirchzarten***
9.58 Uhr *weiter mit Bus Linie 7216 bis St. Märgen -* ***Neuhäusle***
Wanderung, über Holzschlag – Stuhl – Pfisterwald
*nach St. Märgen ca****.*** ***7*** *km*

Führung Helmut

Bushaltestelle Adler ***9.39 Uhr***
Ab Paduaallee Straßenbahn Linie ***19.52 Uhr***
Ab Hauptbahnhof m. ***DB*** *von Gleis* ***7*** ***10.10 Uhr***
Richtung ***Seebrugg****, bis* ***Hinterzarten***
10.49 Uhr *weiter mit Bus Linie 7216 bis St. Märgen –* ***Steinbach-Hirschen***
ab da ca. 5 km über Pfisterwald – Vogelhof – Rankmühle nach St. Märgen
Beide Strecken können je nach Witterung vor Ort geändert werden.
Wir treffen uns dann alle im Gasthaus „Rössle" St. Märgen

Nach dem Essen mit Bus zum Bahnhof Kirchzarten zum Zug nach Freiburg, oder, wer noch leistungsstark, kann auch noch bis St. Peter, oder eine Runde um St. Märgen laufen.

Auf eine zahlreiche Beteiligung freuen wir uns, und hoffen auf gutes Wetter.

Eure Wanderfreunde

Edda und Helmut

MUSIKSCHULE IM BREISGAU e.V.

Unterricht für Erwachsene

6-er oder 12-er Karte

Dieses Angebot richtet sich ausschließlich an Erwachsene und stellt die Unterrichtsform dar, die maximale zeitliche Flexibilität erlaubt, was die Terminplanung betrifft.
Mit Ihrem Lehrer planen Sie die Unterrichtstermine so, dass Sie berufliche Terminüberschneidungen, individuelle Ferienzeiten etc., welche mit dem Musikunterricht kollidieren könnten, vermeiden.

Haben Sie noch Fragen, dann sind wir Ihnen gerne weiter behilflich.

Weitere Informationen u.a. zu Unterrichtsform und Unterrichtsgebühren finden Sie unter:
www.musikschule-breisgau.de

Kontakt: Musikschule im Breisgau
Geschäftsstelle - Vörstetter Str. 3 - 79194 Gundelfingen
eMail: info@musikschule-breisgau.de, Tel: 0761 589891

VfR-Umkirch e.V.

Fußball - Volleyball - Tischtennis
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen
Kinderturnen

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48
Homepage: http://www.vfr-umkirch.de
eMail: info@vfr-umkirch.de

VfR-Jugend-Fußball

F2 spielt beim SV Hochdorf

Am 25. Juni lud der SV Hochdorf die F-Jungend ein. Die F2 des VfR Umkirch trat wie gewohnt mit zwei Mannschaften an. Beide Mannschaften fokussierten sich insbesondere in den ersten Spielen des Turniers auf die Abwehrarbeit. Solide wurden die gegnerischen Angriffe abgewehrt. Das zehrte an den Kräften. Es fehlten insbesondere in der ersten Turnierhälfte die gewohnte, schnelle Umschaltung von Abwehr und Angriff, um die Abwehr zu entlasten. In der zweiten Turnierhälfte klappte dies besser und die Spiele wurden abwechslungsreicher. Am Ende des Turniers haben dann alle Spieler die Dusche unterm großen Rasensprenger genossen.
Das letzte Turnier der Saison finden am 9. Juli beim SV March statt.

Benjamin Becker, Niklas Becker, Wendelin Braitsch, Iven Giss, Mika Meder, Lennart Meyer, Janneck Moll, Linus Schwer, Philipp Wangler, Mehmet Yalcin.

CDU Ortsverein Umkirch

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wir laden Sie ein zum öffentlichen Gesprächs- und Informationsabend:

„Europa braucht Rückenwind“

Diskussionsveranstaltung mit dem Bundestagsabgeordneten Matern von Marschall und dem früheren südbadischen Europaabgeordneten Dr. Karl von Wogau
unter der Moderation von Yannick Bury, persönlicher Referent des Europaabgeordneten Dr. Andreas Schwab

Dienstag, 18.Juli 2017, 19:00 Uhr
Hotel Landhaus Blum, Am Gansacker 6, 79224 Umkirch

Parkplätze befinden sich direkt vor dem Hoteleingang

Bitte bringen Sie auch Freunde und Bekannte mit. Wir freuen uns auf das Gespräch mit Ihnen.
Im Anschluss sind Sie herzlich zu einem Umtrunk eingeladen!

Damit wir besser planen können, bitten wir um Ihre Anmeldung bis 14. Juli per Fax: 07633-913615 oder per E-Mail: cdu-breisgau-hochschwarzwald@t-online.de

Ingeborg Babucke und Ulrike Welte

SONSTIGES

Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl

Wir suchen

eine(n) Mitarbeiterin/Mitarbeiter für die Ganztagesbetreuung (12 Wochenstunden)

an der Wilhelm-Hildenbrand-Schule in Oberrotweil vorerst befristet auf 1 Jahr vom 01.09.2017 bis 31.08.2018.

Ganztagesbetreuung:
Montag bis Donnerstag von 13 Uhr bis 16 Uhr
In diesem Zeitfenster nehmen die Kinder ein Mittagessen ein, haben eine Bewegungspause, in der Lernzeit werden die Hausaufgaben erledigt und von 15 Uhr bis 16 Uhr sollen Projekte angeboten werden.
Wir freuen uns über Menschen, die Freude an der Arbeit mit Kindern haben und sich gerne mit kreativen Ideen einbringen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Hauptamtsleiter Elmar Henninger, Telefon 07662/812-21, gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis zum 23.07.2017 an die Stadtverwaltung Vogtsburg, Bahnhofstr. 20, 79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl.

Info-Abend zum Betriebswirt

Die Gewerbe Akademie Freiburg bietet ab dem 10. Oktober 2017 sowie ab dem 10. Januar 2018 erneut den Studiengang zum Betriebswirt an. Hierzu gibt es im Vorfeld am Dienstag, 19. September, ab 18 Uhr einen Info-Abend. Der Bedarf an gut ausgebildeten Nachwuchs- und Führungskräften steigt ständig. In diesem Studiengang lernen die Teilnehmer moderne Managementmethoden kennen, eignen sich Grundkenntnisse zu Volkswirtschaft, Recht, Personalführung an und erhalten einen Überblick über das gesamte Spektrum der Betriebswirtschaft von Bilanz, Kostenrechnung bis Marketing und Organisation.

Der Studiengang kann unter bestimmten Voraussetzungen mit dem Aufstiegs-BAföG oder auf Bildungsgutschein der Arbeitsagentur gefördert werden. Hierzu und zu den Inhalten erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg am Info-Tag oder unter Telefon 0761/15250-0 weitere Auskünfte. Details finden sich auch auf www.wissen-hoch-drei.de

Ende des redaktionellen Teils

Haushaltshilfe gesucht

für 2-Personen-Haushalt ca. 3 Std./Woche.
Tel. 0177 9138646

Wir suchen für unseren landwirtschaftlichen Betrieb
in Eichstetten eine tatkräftige

Aushilfe auf Minijob-Basis

keine Vorkenntnisse notwendig.
Telefon 0 76 63 / 91 27 27

Wir suchen zum Sofortkauf:

Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus, Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

SÜDBAU · Telefon 07681 - 20 92 886
info@suedbau-freiburg.de

Freizeit-Chauffeur gesucht!

Sie fahren gerne mit dem Auto durch unsere schöne Landschaft, sind zeitlich flexibel und suchen eine neue Aufgabe? Dann sind Sie bei uns genau richtig!
Wir suchen für das Seniorenpflegeheim in Bötzingen ab sofort einen **ehrenamtlichen Fahrer (m/w)**, der unsere Bewohner/innen im Kleinbus zu Ausflugszielen im und um den Kaiserstuhl fährt. Wir wünschen uns dafür einen zuverlässigen, fahrsicheren und kontaktfreudigen Menschen. Die Fahrten finden etwa viermal im Jahr statt, wochentags oder am Wochenende. Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Ansprechpartnerin ist Claudia Pflaum (Bewohner-Betreuung) Tel 07667 914978-36, Mail: claudia.pflaum@stadtmission-freiburg.de

---

HOTEL HEUBODEN, Umkirch
sucht **Zimmermädchen/Ferienjobber**
und **Mitarbeiter für Frühstücksservice/Rezeption**
Telefon 07665 - 500 90 oder info@hotel-heuboden.de

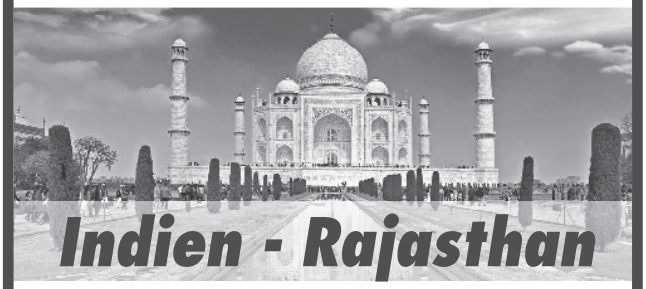
WINTER

Solar
Sanitär
Heizung
Blechnerei
Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 07665 22 05
Telefax 07665 40727
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de

Seit mehr als 30 Jahren der zuverlässige Reiseservice Ihres Mitteilungsblattes!

Reisebüro MEERSBURG primo LESERREISEN



Indien - Rajasthan

Heimat der Maharadschas

Diese Reise führt in eine lebendige Region voller ehemaliger Hauptstädte und Maharadscha-Paläste. Entdecken Sie die einzigartige Magie Rajasthans durch den Besuch faszinierender Sehenswürdigkeiten wie z.B. das weltbekannte Kulturerbe Taj Mahal in Agra. Eine Besonderheit dieser Reise sind die exotischen Hotels. Reisen Sie mit uns vom *11.11. bis 24.11.2017* nach Indien, Sie fliegen bequem mit Lufthansa

ab Friedrichshafen

Reisepreis: *p.P. ab* € **1.995,-**

in ausgewählten 5-Sterne-Hotels, Boutique-Resorts und Palasthotels
EZ-Zuschlag € 595,- Rundreise und Ausflüge inkl.
Visagebühr inkl. Besorgung € 95,-.
Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

Gratis Parkplatz am Flughafen!

Prachtvolle Paläste und eindrucksvolle Festungen • „Camel Country" Bikaner und „Golden City" Jaisalmer • Bootstour auf dem Pichhola-See und Rikscha-Tour in Jaipur • Begegnungen der Nächstenliebe im Waisenhaus von Mutter Teresa • Wunderbares Taj Mahal und Palast der Winde

1. Tag:	**Flug ab Friedrichshafen** via Frankfurt nach Delhi
2. Tag:	Ankunft in Delhi, Ausflug Alt- und Neu-Delhi
3. - 5. Tag:	Mandawa - Bikaner - Jaisalmer
6. Tag:	Jaisalmer - abendliche Kameltour am Rande der Wüste
7. - 9. Tag:	Jodphur - Ranakpur - Udaipur
10. Tag:	"Pink City" Jaipur - zur freien Verfügung
11. Tag:	Jaipur - Fort Amber - Palast der Winde
12. Tag:	Fatehpur Sikri - Agra
13. Tag:	Agra - Taj Mahal - Delhi
14. Tag:	Rückflug via Frankfurt nach **Friedrichshafen**

Ausführliche Infos: **www.primo.globalis.de**

Fordern Sie einfach unseren ausführlichen Sonderprospekt an!

Bitte merken Sie mich für Indien am 11.11.2017 unverbindlich vor:

Person/en im DZ **oder EZ**

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer: /

PLZ / Wohnort: /

Telefon tagsüber: /

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an: PRIMO-Reisebüro Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg, Telefax: 07532 / 8001-22, Telefon: 07532 / 8001-0 E-Mail primo@aufundweg.net, Internet: www.aufundweg.net

ANZEIGENAUFTRAG

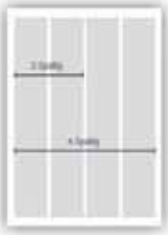
PRIMO
Verlag | Druck | Service

Für das Amts-, Mitteilungs- oder Infoblatt:

Anzeigentext: Bitte lesbar schreiben!

Höhe: _____

Breite: ☐ 2 spaltig (90 mm)
☐ 4 spaltig (184 mm)



In der Preisliste finden Sie den Millimeterpreis (Anzeigenhöhe) für 1 Spalte (Anzeigenbreite). Eine Spalte ist 45 mm breit (bzw. 47,5 mm mit Zwischenraum). Multiplizieren Sie den mm-Preis mit der Spaltenanzahl 2 oder 4 und mit der mm-Höhe Ihrer Anzeige.

Farbe: ☐ **schwarz-weiß**
☐ **vierfarbig**

☐ Anzeigenvorlage/ Logo wird per E-Mail an anzeigen@primo-stockach.de zugesandt.

Die Anzeige(n) soll(en) in der (den) folgenden Kalenderwoche(n) erscheinen:

1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32
33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48
49	50	51					

Rechnung an:

KUNDENNUMMER

FIRMA

VORNAME/ NACHNAME

STRASSE

PLZ/ ORT

TELEFON

TELEFAX

MOBIL

E-MAIL

Einzugsermächtigung

☐ Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug.
☐ Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf.

KONTOINHABER

BANK

BIC

D E

IBAN

Auftrag erteilt!

DATUM

UNTERSCHRIFT

Meßkircher Straße 45
78333 Stockach

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11
Telefax: 0 77 71/ 93 17-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

Es gelten unsere aktuellen AGB. www.primo-stockach.de

Staufen darf nicht zerbrechen!

Mit dem Staufenkrug spenden Sie Hilfe!

- Der unversehrte Staufenkrug mit Inschrift und Bodenprägung in Keramik, Steinzeug-Qualität (Inhalt: 2 Liter)
- Hergestellt von der Staatlichen Keramik Manufaktur Majolika
- Limitierte Auflage, als Einzelstück nummeriert
- Der Reinerlös kommt der Stiftung zugute

Erhältlich bei den Sparkassen, Volksbanken, Winzergenossenschaften und im Einzelhandel der Region.

Mit der Staufen-briefmarke verbreiten Sie eine Botschaft!

Staufenbriefmarke
im 10er Geschenk-Set

- Frankierwert 55 Cent
- Selbstklebend
- 10,– Euro Solidaritätspreis inkl. Mwst.
- Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert

Staufenbriefmarke
der 100er Marken-Rolle

- Frankierwert 58 Cent
- Selbstklebend
- 100,– Euro Solidaritätspreis inkl. Mwst.
- Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert

Erhältlich bei den Sparkassen, Volksbanken und im Einzelhandel der Region.

www.staufenstiftung.de

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt **Staufen**

ZDF SWR

100% HEIMATPRINT

Von der kleinen Digitalauflage bis zur Großauflage...

Wir beraten Sie gerne!

07771 / 9317-932

print@primo-stockach.de

www.primo-stockach.de

PRIMOPRINT

Offset- und Digitaldruckerei

Ludwig Figlestahler Bestattungsdienst

† Überführung / Abholung
† Aufgeben der Todesanzeige
† individuelle Betreuung
† Erledigung aller Formalitäten
† Organisation der Beerdigung
† Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

Was ist Ihre Immobilie wert?

Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.
Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.

Tobias Kessler

Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen
Mitglied im IVD
Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg
Telefon 0761- 211 97 79 · www.kesslerimmobilien.de

KATHARINA DREWS
STEUERBERATERIN/BETRIEBSWIRTIN (BA)
79232 March-Buchheim · Stegenbachstraße 3
Ihre Beraterin für
- Buchhaltung
- Jahresabschluss
- Einkommensteuer
Termin nach telefonischer Vereinbarung,
erreichbar Mo - Do zwischen 9.00 - 16.00 Uhr
Tel. 07665 - 942 26 87, Fax 07665 - 942 26 86
E-Mail: info@drews-beratung.de

LÖRCH HOLZBAU
Benzstraße 1 • 79232 March-Hugstetten
Dachstühle · Balkone
Altbausanierung · Carport
Dachfenstereinbau · Pergolen
Treppenbau
07665 1773 www.holzbauloerch.de

Schiffsausflüge 2017

Fröhliche Sommerfahrt	34,- EUR	
(so) 20.7. / 3.8. / 17.8. / 31.8. / 7.9.		
Italienische Nacht	42,- EUR	
(fr) 11.8. / 29.9.		
Barbecue	35,- EUR	
(fr) 14.7. / 4.8.		
Spanische Nacht	42,- EUR	
(fr) 28.7. / 18.8. / 1.9.		
Havanna-Smokers-Night	49,- EUR	
(fr) 8.9.		

Senioren-Schiff
Jeden Dienstag & Mittwoch von Juli bis Oktober
2-stündige Rundfahrt inklusive Mittagessen.
Preis pro Senior: 23,- EUR

Basel-Linie
(sa) 31.7. / (sa) 16.8. / (sa) 6.9.
Tagesfahrt nach Basel. Preis: 55,- EUR

Straßburg-Linie
(sa) 19.7. / (sa) 9.8. / (sa) 13.9.
Tagesfahrt nach Straßburg.
Preis: 55,- EUR

BFS Linie - Breisacher Fahrgast-Schiffahrt GmbH
Tel. 0 76 67 94 20 10 • E-Mail: info@bfs-info.de • www.bfs-info.de

Zahnärztliche Praxis
mit zahntechnischem Labor
Dr. A. Schymanski
Im Brünneleacker 10
79224 Umkirch
www.zahnarzt-umkirch.de
Tel. 0 76 65 / 70 80

Sauerkirschen zu verkaufen
frisch vom Baum - zum Tagespreis
Telefon 07665 - 6710

Fußpflegepraxis
Selina Zimmermann
Medizinische Fachangestellte, Diplomierte Fußpflegerin
Fußpflege und Maniküre
Hauptstraße 59, 79288 Gottenheim
Mobil: 0176 57943453 Tel.: 07665/9323348
E-Mail: info@fusspflegepraxis-zimmermann.de

kreative Neuanlagen | individuelle Umgestaltung | zuverlässige Gartenpflege

Urlaubsservice
Gießen-Mähen-Pflegen
Garten Werner
Gestaltung • Pflege • Verleih
www.garten-werner.de
Michael Werner, Gärtnermeister, 79224 Umkirch, Tel. 07665-940279

PRIMO
Verlag | Druck | Service

PRIMOVERLAG | Meßkircher Str. 45 | 78333 Stockach

Sie haben Fragen zu Ihrer Farbanzeige?
Tel. 07771/9317-11 | anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de

NATÜRlich | Adalbert Faller
Bestattungsinstitut

Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf
Dorfstraße 20
79232 March-Hugstetten

Tel.: 07665/ 13 07
Fax: 07665/ 28 25
info@natuerlich-faller.de

Seit über 25 Jahren erfolgreich!
Holz ist Müller schön !!
www.schreinerei-muellerschoen.de

H-P FÜRDERER
Radio- und Fernsehwerkstatt

Eichstetter Str. 23
79232 March-Neuershausen
☎ 07665/ 93 47 55
Mobil: 0176/ 22 24 27 22

Kundendienst*Reparaturen*Verkauf
SAT-Anlagen*Termine nach Vereinbarung

Hallo liebe Eltern,

ab Donnerstag, den 06.07.2017 starten wir unser
erstes Mami-/Familienfrühstück
im Gutshof von 9°° - 11°° Uhr.

Geplant ist erst einmal immer donnerstags, aber bei entsprechender Nachfrage von Montag - Samstag.

Es gibt ein kleines Frühstücksbuffet mit Wurst/Käse/ Anti Pasti/Rohkost/gek.Eier/Marmeladen/Müsli/Joghurt. Waffelstation zum Selberbacken ist das Highlight für die Kleinen oder Großen. **Das alles für 6.90 €!**

Im Restaurant haben wir eine nette Kinderecke und auf der Terrasse ein Spielhaus mit Rutsche. Auf dem Gutshofplatz können sich die Kleinen ungestört austoben.

Wir freuen uns auf Euch. Familie Leone

Lokalität Gutshof

Hauptstr. 3 • 79224 Umkirch • Tel. 07665 - 939 02 01
info@lokalitaet-gutshof.de • www.lokalitaet-gutshof.de

rinklin NATURKOST

Kommen Sie in unser Team!

Wir stellen ein (m/w):

Lagermitarbeiter/ Kommissionierer
Minijob (450,– €), auch Teilzeit/Vollzeit möglich

Arbeiten in Eichstetten am Kaiserstuhl.

Mehr Infos erhalten Sie unter
www.rinklin-naturkost.de

Kramer Ihr Metzger seit 1888

Wir lieben Frische!

Herzhafter Grill-Genuss …
7 Tage, 24 Std. auch in unserem Frische Automaten.
Wir freuen uns auf Ihren Einkauf!

Am Gansacker 28, 79224 Umkirch Tel.: 07665/9452-20
info@kramerswurst.de, www.kramerswurst.de, Mo - Sa 7 - 19 Uhr

Sogen. Hagel-/Graupelschauer!
Do., 19.04.2017 Versicherung verweigert
Anerkennung - ähnlich bei Ihnen?
Bitte melden unter Telefon 51567

Sie spielen mit dem Gedanken Ihre Immobilie zu veräußern. Gerne bin ich Ihnen dabei behilflich und komme auf ein unverbindliches Gespräch vorbei. Für Anbieter kostenfrei!

Joachim Weber Immobilien 07665/940093
www.weberswohnwelt.de
info@weberswohnwelt.de
(seit 1995)

Sommer-Küche
hell & funktional

HÄRING
DIE MÖBELWERKSTATT

79232 March - Benzstraße 16
07665-92160
www.haeringmoebel.de

Fotostudio A

Meine Spezialität sind Passbilder, Bewerbungsfotos,

für Ihren Internetauftritt Ihr persönliches Lächeln sowie Hochzeits-, Kinder-, Familien-, Portrait und Dessousaufnahmen.

Fotostudio A
Neutorstr. 27 • Fußgängerzone Breisach • Tel. 07667 - 833 949

NOTRUFE ÄRZTE · APOTHEKEN · SOZIALEINRICHTUNGEN

Wichtige Bereitschaftsdienste und Adressen

- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
  Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
  zu den übrigen Zeiten:
  Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1 **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
  Feuerwehrkommandant
  Benedikt Tröscher **9477297**
  Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
  - für Rettungsdienst **112**
  - für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
  Mathildenstr. 1, 79106 Freib. **0761 27043000**
  Zentrale: **0761 27020690**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Bauhof**
  Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH
  Bereitschaftsnummer **07665 7896**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH**
  Kundenservice **505-404**
  24 h Bereitschafts- und Entstördienst
  Verbundwarte badenova
  (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **1212**
- **Taxi Schätzle** **7397**
  Auto-Telefon **0171 4519166**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**
  Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
  Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Am Gansacker 9a** **7053**
  Öffnungszeiten:
  Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
  Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
  Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle", Waltershoferstr.**
  Öffnungszeiten:
  Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
  Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- **Notfallpraxis für Erwachsene** **116 117**
- **Notfallpraxis für Kinder** **0180 6076111**

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

0180 3222 555-41

Tierärztlicher Notfalldienst

0761 72266

Apotheken

Samstag, 08.07.2017:
Kaiserstuhl-Apotheke Vogtsburg, Hauptstr. 3, 79235 Vogtsburg (Oberrotweil), Tel.: 07662 - 3 37
Sonntag, 09.07.2017:
Rats-Apotheke Bötzingen, Hauptstr. 4, 79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70
Montag, 10.07.2017:
Reben-Apotheke Vogtsburg, Hauptstr. 28, 79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl (Oberrotweil, Tel.: 07662 - 18 18
Dienstag, 11.07.2017:
Rebtal-Apotheke Tiengen, Im Maierbrühl 3, 79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00
Mittwoch, 12.07.2017:
Apotheke zum Roten Fingerhut, Bachenstr. 9, 79241 Ihringen, Tel.: 07668 - 3 17
Donnerstag, 13.07.2017:
Salus-Apotheke Waltershofen, Sonnenbrunnenstr. 13, 79112 Freib.(Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00
Freitag, 14.07.2017:
Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8, 79353 Bahlingen am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 26 41
Samstag, 15.07.2017:
St. Martins-Apotheke Hochdorf, Fuhrmannsgasse 1, 79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

Telefonseelsorge **0800 1110111**

vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

Ökumenischer Seniorentreff Hauptstraße 7

jeden Donnerstag ab 15.00 Uhr, jeden ersten Dienstag im Monat Herrenstammtisch, mittwochs Veranstaltungen lt. Jahresprogramm und Mitteilungen im Nachrichtenblatt

Tageselternverein

Orte für Kinder Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.
Vörstetter Str. 3, 79194 Gundelfingen
Fax: 0761 5899910, **0761 5899908**
kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de
Sprechzeiten: Mo/Mi/Fr 10.00 - 12.00 Uhr
Mi 15.00 - 17.00 Uhr

Caritasverband Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

- **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
  Ihre Familie braucht Unterstützung ?
  Kontakt: **0761 8965-451**
  cv.familienpflege@caritas-bh.de
  www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
- **Integrationsfachdienst**
  Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
  Fax 0761 36894-455, **0761 36894-500**
  ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung

Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch

Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2,
79350 Sexau, **07641 9677627**
Fax: 07641 9679314
www.Vdk-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige

Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen **07663 9148835**

Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 25, 79268 Bötzingen
Kirchlicher Pflegedienst **07663 8969200**
Häusliche Alten- u. Krankenpflege - Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen"
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz
Regina Schultis **07663/8969-260**
Sprechstunden nach Vereinbarung

Sozialstation Dreisam gGmbH

Hugstetterstrasse 4, 79224 Umkirch
Tel.: 07665/9473888, Fax: 07665/9473889
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Intensiv- und Palliativpflege, Tagespflege, Nachtpflege

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

- Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **6499 5290533**
- Aktivierender Hausbesuch nach Terminabsprache **6665+017672185227**
- Seniorengymnastik, montags, 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum **8565 + 6225**
- Seniorengymnastik, mittwochs, 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum Gutshof, Hauptstr. 3 **8565 + 99445**
- Seniorenwassergymnastik, donnerstags, 9.00 Uhr u. 9.50 Uhr, Aquafit **5 14 79** und **940861**
- Tanzkreis ab 50, freitags, 9.30 Uhr, Bürgersaal **0761 445464**
- Bewegungstreff im Freien, donnerstags, 16.30 Uhr, Gutshofplatz, danach Radfahren oder Spaziergang **7468 oder 8397**
- Gemeinsam Kochen und Essen nach Terminabsprache **7213**
- Gedächtnistraining dienstags 10.00 Uhr **0176-72185227**

Musikschule im Breisgau e.V.

Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 12.30 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.30 Uhr, **Sa. 10.00 - 12.00 Uhr immer am 1. Samstag im Monat**

Friedhofsamt Umkirch

Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Hospizgruppe Umkirch

Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**

AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwäldele"

und AWO Stützpunkt Umkirch
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro: Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:
Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e.K.,
Messkircher Str. 45, 78333 Stockach
Tel. (07771) 9317-11 • Fax (07771) 9317-40
anzeigen@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de